

# Evangelos Kourdis

<https://orcid.org/0000-0002-3607-3012>

---

## Also known as

Ευάγγελος Κουρδής

## Websites & Social Links

Web page in Academia (<https://auth.academia.edu/EvangelosKourdis>)

Web page in ResearchGate (<https://www.researchgate.net/profile/Evangelos-Kourdis>)

## Country

Greece

## Keywords

Semiotics, Cultural Communication, Intrsemiosis, Translation, Sociolinguistics, Greek Dialectology

## Other IDs

Scopus Author ID: 56157661800 (<http://www.scopus.com/inward/authorDetails.url?authorID=56157661800&partnerID=MN8TOARS>)

ResearcherID: I-4312-2018 (<http://www.researcherid.com/rid/I-4312-2018>)

## Email

ekourdis@frl.auth.gr

## Biography

Evangelos Kourdis is a Professor in Translation Semiotics at the School of French Language and Literature, Faculty of Philosophy, Aristotle University of Thessaloniki. He is the Director of the Laboratory of Semiotics (AUTH SemioLab) and of the Joint Master Programme "Semiotics, Culture, and Communication" of the Aristotle University of Thessaloniki, Review Editor of Punctum-international Journal of Semiotics, Chair of the Editorial Board of Semiotics Encyclopedia Online and Editor in chief of the Syn-Thèses International Journal. His research interests include Sociosemiotics, Sociolinguistics, Language Ideology, Social Dialectology, and Cultural Communication.

## Employment (1)

---

### Aristotle University of Thessaloniki: Thessaloniki, GR

2007-08-31 to present | Professor (School of French Language and Literature)

Employment

**Source:** Aristotle University of Thessaloniki - Quality Assurance of educational, research activities and services and infrastructure of AUTH (QMS – AUTH)

## Education and qualifications (5)

---

### **Aristotle University of Thessaloniki: Thessaloniki, GR**

1997-03-01 to 2003-03-27 | PhD in the Sciences and Theories of the Language and Communication (Faculty of Philosophy)

Education

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Université de Rouen: Mont-Saint-Aignan, Normandie, FR**

1996-10-01 to 1998-01-22 | Diplôme d'études approfondies (DEA) Langage en Situation (Sciences du Langage)

Education

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Aristotle University of Thessaloniki: Thessaloniki, Kentriki Makedonia, GR**

1994-10-01 to 1997-02-20 | Master in Sociolinguistics (Interdisciplinary Master Program in the Sciences and Theories of the Language and Communication)

Education

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Aristotle University of Thessaloniki: Thessaloniki, GR**

1990-10-01 to 1994-07-15 | Diplôme de Langue et Littérature françaises (Langue et Littérature françaises)

Qualification

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Université de Strasbourg: Strasbourg, Grand Est, FR**

1994-01-02 to 1994-05-31 | Certificate of studies (Institut de Phonétique générale et expérimentale)

Qualification

**Source:**Evangelos Kourdis

## Invited positions and distinctions (9)

---

**TAMGA-Turkish Journal of Semiotic Studies: Ancara, TR**

| Member of the Scientific Board

Invited position

**Source:**Evangelos Kourdis

**Digital Age in Semiotics & Communication Journal:**

**Sofia, BG**

| Member of the International Advisory Board

Invited position

**Source:**Evangelos Kourdis

**Société d'Etudes des Pratiques et Théories en  
traduction (SEPTET): Paris, FR**

| Correspondant Grèce

Distinction

**Source:**Evangelos Kourdis

**Academy of Cultural Heritage: Helsinki / Athens, FI**

2013 to present | Member of the International Advisory Board

Invited position

**Source:**Evangelos Kourdis

**International Association for Semiotics Studies: Paris,  
FR**

2012-09-01 | National Representative for Greece

Distinction

**Source:**Evangelos Kourdis

**Cyprus University of Technology: Limassol, CY**

2010-09-01 to present | International Research Fellow in Semiotics (Semiotics and Visual Communication Laboratory)

Invited position

**Source:**Evangelos Kourdis

**International Conference: Semiosis in Communication.****New Challenges of Multimodality in the Digital Age:****Bucharest, RO**

2023-06-22 to 2023-06-24 | Plenary speaker. Topic: Multimodal, Polysemiotic, Multisemiotic: a Necessary Demarcation for Semiotic and Translation Studies (The Applied Semiotics and Communication Lab (ASCL)-Centre for Research in Communication of the Communication and Public Relations Faculty of the National University of Political Studies and Public Administration (NUPSPA))

Invited position

**Source:**Evangelos Kourdis

**Fórum de Atualização em Pesquisas Semióticas (FAPS):****São Paulo, BR**

2021-08-20 to 2021-08-20 | Plenary speaker. Topic: L'intersémioticit  en question (Universidade de S o Paulo)

Invited position

**Source:**Evangelos Kourdis

**International Conference on Academic Studies in****Philology (BICOASP): Badirna, TR**

2019-09-26 to 2019-09-28 | Plenary speaker. Topic: « Toward a Typology in Intersemiotic Translation (Bandırma Onyedil Eyl l University)

Invited position

**Source:**Evangelos Kourdis

---

**Membership and service (7)****TransLogos Translation Studies Journal: Istanbul, TR**

| Member of the Advisory Board

Membership

**Source:**Evangelos Kourdis

**Filosofi(e)Semiotiche Journal: Lago, IT**

| Member of the International Scientific Board

Membership

**Source:**Evangelos Kourdis

**Aristotle University of Thessaloniki: Thessaloniki,****Greece, GR**

| Review Editor (Punctum-International Journal of semiotics)

Service

**Source:**Evangelos Kourdis

**Aristotle University of Thessaloniki: Thessaloniki, GR**

2022-10-01 to present | Editor-in-chief of the Syn-Thèses Journal (School of French Language and Literature)

Membership

**Source:**Evangelos Kourdis

**Aristotle University of Thessaloniki: Thessaloniki, GR**

2019-10-01 to present | Director (Laboratory of Semiotics)

Membership

**Source:**Evangelos Kourdis

**Aristotle University of Thessaloniki: Thessaloniki, GR**

2019 to present | Director (Joint Master in Semiotics, Culture and Communication)

Service

**Source:**Evangelos Kourdis

**Hellenic Semiotic Society: Thessaloniki, GR**

2012-09-01 to present | Vice-President

Membership

**Source:**Evangelos Kourdis

**Funding (2)**

---

**The use of eye-tracking technology to study the effect of semiotic elements on the reading of advertisements in Greek and English**

Aristotle University of Thessaloniki (Thessaloniki)

2014-07 to 2015-07|Contract

URL: [https://www.academia.edu/35912647/Eye\\_tracking\\_the\\_semiotic\\_effects\\_of\\_layout\\_on\\_viewing\\_print\\_advertisements](https://www.academia.edu/35912647/Eye_tracking_the_semiotic_effects_of_layout_on_viewing_print_advertisements) ([https://www.academia.edu/35912647/Eye\\_tracking\\_the\\_semiotic\\_effects\\_of\\_layout\\_on\\_viewing\\_print\\_advertisements](https://www.academia.edu/35912647/Eye_tracking_the_semiotic_effects_of_layout_on_viewing_print_advertisements))

**Source:**Evangelos Kourdis

**Linguistic variation and language ideologies in mass cultural texts: Design, development and assessment of learning material for critical language awareness**

University of Western Macedonia (Florina, Greece)

2011-10 to 2015-11|Contract

URL: <https://thalisuowm.weebly.com/> (<https://thalisuowm.weebly.com/>)

**Source:**Evangelos Kourdis

**Works (74 of 74)**

---

## **Intersemiotic Translations of Greek Popular Films in the Film Industry and Media**

*Signs and Media*

2024-12-02 | journal-article

DOI: 10.1163/25900323-12340032

Part of ISSN: 2590-0323

Source:Evangelos Kourdis

## **Les orientations disciplinaires de la sémiotique : l'état de la question**

*Degres 53(197-198):c1-c-21*

2024 | journal-article

Source:Evangelos Kourdis

## **Epistemology and Semiotics, Information and Sign: An Introduction**

*Syn-Thèses*

2023-09-11 | journal-article

DOI: 10.26262/ST.V0I14.9640

Source:Evangelos Kourdis

## **Semiotic and Translation Studies: An Epistemological Interplay**

*Syn-Thèses*

2023-09-11 | journal-article

DOI: 10.26262/ST.V0I14.9661

Source:Evangelos Kourdis

## **Το γλωσσικό ιδίωμα της Λάρισας**

*Syn-Thèses*

2023-09-10 | review

DOI: 10.26262/ST.V0I13.9751

Source:Evangelos Kourdis

## **Introduction: Signs of Europe: discourses, mythologies, politics of representation**

*In L. Yoka & E. Kourdis (eds.), Signs of Europe: discourses, mythologies, politics of representation. Thessaloniki:*

*Hellenic Semiotic Society, 9-19*

2023 | book-chapter

DOI: 10.26262/FTMV-XR69

Source:Evangelos Kourdis

**Semiotics of Translation***Semioticon*

2023 | dictionary-entry

DOI: 10.13140/RG.2.2.15193.29286

**Source:**Evangelos Kourdis**The Semiotics of Shifting Sensorium and Audiovisual Translation***Open Semiotics*

2023 | book-chapter

*Part of ISBN:* 978-2-14-030528-3**Source:**Evangelos Kourdis**Translation Studies and Semiotics***Bloomsbury Semiotics Volume 4: Semiotic Movements*

2023 | book-chapter

DOI: 10.5040/9781350139435.ch-7

*Part of ISBN:* 9781350139404*Part of ISBN:* 9781350139428*Part of ISBN:* 9781350139411*Part of ISBN:* 9781350139435**Source:**Evangelos Kourdis**Εισαγωγή: Η Σημειωτική στην Ελλάδα***E. Κουρδής, E. Χοντολίδου, K. Boklund-Λαγοπούλου (επιμ.),**Η Σημειωτική στην Ελλάδα - Πρακτικά ημερίδας**αφιερωμένης στην Αναστασία-Χαρίκλεια Χριστοδούλου".**Θεσσαλονίκη: Εργαστήριο Σημειωτικής ΑΠΘ, 7-20*

2023 | book-chapter

DOI: 10.26262/0NZF-6716

*Part of ISBN:* 978-618-82518-9-2**Source:**Evangelos Kourdis**Σημειωτική και μετάφραση***E. Κουρδής, E. Χοντολίδου, K. Boklund-Λαγοπούλου (επιμ.),**Η Σημειωτική στην Ελλάδα - Πρακτικά ημερίδας**αφιερωμένης στην Αναστασία-Χαρίκλεια Χριστοδούλου.**Θεσσαλονίκη: Εργαστήριο Σημειωτικής ΑΠΘ, 65-91.*

2023 | book-chapter

DOI: 10.26262/MT4F-ZB56

*Part of ISBN:* 978-618-82518-9-2**Source:**Evangelos Kourdis

### **Cultural Semiospheres in Contact in Foreign Language Teaching**

*Journal of Intercultural Communication Research* 51 (3):  
291-307

2022 | journal-article

DOI: 10.1080/17475759.2021.1893208

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Hugo's Les Misérables from book to film to more film**

*Intersemiotic Perspectives on Emotions*

2022 | book-chapter

DOI: 10.4324/9781003056652-22

*Part of* ISBN: 9781003056652

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Introduction: Translation and transformation in audiovisual and digital culture**

*Digital Age in Semiotics & Communication* 5: 7-14

2022 | journal-article

DOI: 10.33919/dasc.22.5.1

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Semiotic Modes in Local Gastronomic Discourse: A Comparative Analysis of Culinary Shop Signs in Greece and Cyprus**

*Language and Semiotic Studies* 8 (2): 1-32

2022 | journal-article

DOI: 10.1515/lasc-2022-080201

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Semiotics**

*The Routledge Handbook of Translation and Methodology*

2022 | book-chapter

DOI: 10.4324/9781315158945-12

*Part of* ISBN: 9781315158945

**Source:**Evangelos Kourdis

### **État des lieux de la traductologie grecque**

2022 | book-chapter

DOI: 10.48611/ISBN.978-2-406-13350-6.P.0291

**Source:**Evangelos Kourdis



**Εισαγωγή: το ελληνικό παράδειγμα στη μεταφρασεολογία (Introduction: The Greek Paradigm in Translation Studies)**

*Syn-Thèses 12: 3-5*

2022 | journal-article

DOI: 10.26262/ST.V0I12.8873

Source:Evangelos Kourdis

**Roland Barthes et son argumentation dans la rhétorique de l'image Une contribution philosophique au concept d'intersémiotité**

*Des mots aux actes 10: 109-126*

2021 | journal-article

DOI: 10.48611/isbn.978-2-406-12086-5.p.0109

Source:Evangelos Kourdis

**Le concept d'intersémiotité : une approche critique**

*Degrés 184-185*

2021 | journal-article

Source:Evangelos Kourdis

**Sémiotique de la politique et systèmes non verbaux: la relation médias-politiciens grecs au temps de la crise économique**

*Punctum-International Journal of Semiotics 6 (2): 117-139*

2021 | journal-article

DOI: 10.18680/hss.2020.0024

Part of ISSN: 2459-2943

Source:Evangelos Kourdis

**Interview of Paolo Fabbri**

*Punctum. International Journal of Semiotics 6 (1): 309-318*

2020 | journal-article

DOI: 10.18680/hss.2020.0017

Part of ISSN: 2459-2943

Source:Evangelos Kourdis

**Introduction: Interdisciplinarity and Translation Studies**

*Syn-Thèses 9-10: 3-10*

2020 | journal-article

DOI: 10.26262/ST.V0I9.7650

Source:Evangelos Kourdis

**Introduction: Translation and Translatability in Intersemiotic Space**

*Punctum. International Journal of Semiotics* 6 (1): 5-14

2020 | journal-article

DOI: 10.18680/hss.2020.0001

Part of ISSN: 2459-2943

Source: Evangelos Kourdis

**Towards a Typology in Intersemiotic Translation from Verbal to Nonverbal and Polysemiotic Signs**

*Conceptual Readings in Language, Literature and Translation*

2020 | book-chapter

Part of ISBN: 978-625-7932-26-4

Source: Evangelos Kourdis

**Σημειωτική και μετάφραση. Από τη σημείωση στη διασημειωτικότητα (Semiotics and Translation: From Semiosis to Intersemiosis)**

*Kardamitsas Editions, Athens*

2020 | book

ISBN: 978-960-354-511-8

Source: Evangelos Kourdis

**Logos' Rebranding as a Translation Process**

*Semiotics and Visual Communication III: Cultures of Branding*

2019 | book-chapter

Part of ISBN: 978-1-5275-3973-0

Source: Evangelos Kourdis

**Sémiotique et traduction. L'École Sémiotique de Paris**

*Des mots aux actes* 7: 153-165

2019 | journal-article

DOI: 10.15122/ISBN.978-2-406-08745-8.P.0153

Source: Evangelos Kourdis

**Eye-tracking the semiotic effects of layout on viewing print advertisements**

*Public Journal of Semiotics* 8 (1): 46-66

2018 | journal-article

DOI: 10.37693/pjos.2017.8.17326

Part of ISSN: 1918-9907

Source: Evangelos Kourdis

**La traduction intersémiotique dans les dictionnaires du français argotique**

*TTR : traduction, terminologie, rédaction* 31(1): 127-148

2018 | journal-article

DOI: 10.7202/1062549ar

Part of ISSN: 0835-8443

Part of ISSN: 1708-2188

Source:Evangelos Kourdis

**Le sous-titrage et le commentaire au service d'un mythe**

*Forum* 16 (2): 303-323

2018 | journal-article

DOI: 10.1075/forum.16006.kou

Part of ISSN: 1598-7647

Part of ISSN: 2451-909X

Source:Evangelos Kourdis

**Semiotic Landscape in Cyprus: Verbo-Cultural Palimpsests as Visual Communication Strategy in Private (Shop) Signs in Limassol**

*International Journal of Semiotics and Visual Rhetoric* 2 (2): 1-22

2018 | journal-article

DOI: 10.4018/IJSVR.2018070101

Part of ISSN: 2573-2617

Source:Evangelos Kourdis

**Spatial composition as intersemiotic translation: The journey of a pattern through time from a translation semiotics theory perspective**

*Semiotica* 222: 181–201

2018 | journal-article

DOI: 10.1515/sem-2016-0169

Part of ISSN: 0037-1998

Source:Evangelos Kourdis

**The Seduction of the Dialect in Visual Communication: Greek Cypriot Dialect in Print Advertisements**

*The Seduction of the Dialect in Visual Communication: Greek Cypriot Dialect in Print Advertisements*

2017 | book-chapter

Part of ISBN: 978-1-5275-0002-0

Source:Evangelos Kourdis

**Languages in Contact, Cultures in Contact: Verbal and Iconic Visual Signs in Mother Tongue and Culture as Mediators in Teaching English as a Foreign Language**

*Signs and Society* 5 (1): 35-68

2017 | journal-article

DOI: 10.1086/691062

Part of ISSN: 2326-4489

Source:Evangelos Kourdis

**The Notion of Code in Semiotics and Semiotically Informed Translation Studies. A Preliminary Study**

*Readings in Humanities*

2017 | other

DOI: 10.1007/978-3-319-66914-4\_21

Part of ISBN: 9783319669137

Part of ISSN: 2510-442X

Source:Evangelos KourdisviaCrossref Metadata Search

**The Seduction of Translating Film Posters as imagetexts**

*Semiotics and Visual Communication II: Culture of Seduction*

2017 | book-chapter

Part of ISBN: 978-1-5275-0002-0

Source:Evangelos Kourdis

**(Un)predictability in Verbal-Visual Interactions of English and French Caricatures Translated in the Greek Press**

*Language and Semiotic Studies*

2016 | journal-article

DOI: 10.1515/lass-2016-020310

Part of ISSN: 2751-7160

Part of ISSN: 2096-031X

Source:Evangelos Kourdis

**Image, traduction et idéologie nationale : les lithographies grecques des guerres balkaniques (1912-1913)**

*Signata* 7: 285-312

2016 | journal-article

DOI: 10.4000/signata.1232

Part of ISSN: 2032-9806

Part of ISSN: 2565-7097

Source:Evangelos Kourdis

**La nostalgie comme source de traductions intersémiotiques**

*mTm - A Translation Journal 8: 132-156*

2016 | journal-article

Part of ISSN: 1791-8421

Source:Evangelos Kourdis

**Semiotic Landscapes in Commercial Communication: A Preliminary Reading of Greek-Cypriot Shop Signs**

*International Journal of Signs and Semiotic Systems 5 (2):*

1-26

2016 | journal-article

DOI: 10.4018/ijsss.2016070101

Part of ISSN: 2155-5028

Source:Evangelos Kourdis

**The Velopoulos-Liakopoulos phenomenon: A semiotic view of the explosion of Greek conspiracy theories and urban legends in the economic crisis**

*Lexia-Revista di Semiotica 23-24: 225-244*

2016 | book

DOI: 10.4399/978885489931513

EID: 2-s2.0-85012048785

Source:Evangelos Kourdis

**The Semiotic School of Tartu-Moscow. The Cultural 'Circuit' of Translation**

*Going East: Discovering New and Alternative Traditions in Translation Studies*

2016 | book-chapter

Part of ISBN: 978-3-7329-0335-1

Source:Evangelos Kourdis

**Colour as Intersemiotic Translation in Everyday Communication: A sociosemiotic approach**

*New Semiotics. Between Tradition and Innovation*

2015 | conference-paper

DOI: 10.24308/iass-2014-082

Part of ISBN: 9789545359439

Source:Evangelos Kourdis

**Global meets local: typographic practices and the semiotic role of subtitling in the creation of parodies in Cypriot dialect on Internet texts**

*Social Semiotics* 26 (1): 59-75

2015 | journal-article

DOI: 10.1080/10350330.2015.1051343

Source:Evangelos Kourdis

**Introduction. Semiotics of Translation, Translation in Semiotics**

*Punctum-International Journal of Semiotics* 1 (2): 5-10

2015 | journal-article

Part of DOI: 10.18680/hss.2015.0012

Source:Evangelos Kourdis

**La dimension interculturelle dans l'enseignement du français sur objectifs spécifiques : le cas des professionnels de la gastronomie en Grèce**

*Variation et Interculturel dans l'enseignement du FLE.*

*Objectifs spécifiques et contextes d'apprentissage.*

2015 | book-chapter

Part of ISBN: 978-2-9303-4284-9

Source:Evangelos Kourdis

**Semiotics of Translation: An Interdisciplinary Approach to Translation**

*International Handbook of Semiotics*

2015 | other

DOI: 10.1007/978-94-017-9404-6\_13

Source:Evangelos Kourdis via Crossref Metadata Search

**The Semiotics of Subtitling of Language Variations in Television Advertisements in Greece**

*Semiotics and Hermeneutics of the Everyday*

2015 | book-chapter

Part of ISBN: 1-4438-7192-3

Source:Evangelos Kourdis

**Cultural semiotics, translatability, and informational loss in visual texts of the biotech industry**

*Sign Systems Studies* 42 (4): 499-516

2014 | journal-article

DOI: 10.12697/sss.2014.42.4.04

Source:Evangelos Kourdis

### **Graphism and Intersemiotic Translation. An Old Idea or a New Trend in Advertising?**

*Image 19: 50-68*

2014 | journal-article

DOI: 10.25969/MEDIAREP/16530

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Intericonicity as intersemiotic translation in a globalized culture**

*Our World: A Kaleidoscopic Semiotic Network. Proceedings of the 11th World Congress of the IASS/AIS, 5-9 October 2012, Nanjing Normal University,*

2014 | conference-paper

DOI: 10.13140/2.1.4480.6401

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Polysemiotic Signs in Foreign Language Course Books**

*Chinese Semiotic Studies 10 (2): 247–266*

2014 | journal-article

DOI: 10.1515/css-2014-0022

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Traduire l'écart langagier. La traduction du verlan français en grec**

*Argotica 1 (3): 27-44*

2014 | journal-article

*Part of ISSN: 2286-3893*

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Étude sémiotique des techniques de traduction interlinguale**

*Babel 60 (1): 1-21*

2014 | journal-article

DOI: 10.1075/babel.60.1.01kou

*Part of ISSN: 0521-9744*

*Part of ISSN: 1569-9668*

**Source:**Evangelos Kourdis

### **Intersemiotic translation in shop signs. A proposal for marketing semiotics in the context of globalisation?**

*Acta Translatologica Helsingiensia 2: 101–115*

2013 | journal-article

*Part of ISSN: 1799-3156*

**Source:**Evangelos Kourdis

**Representations of children in food advertisements in Cyprus : A sociosemiotic perspective***International Journal of Marketing Semiotics 1: 25-45*

2013 | journal-article

EID: 2-s2.0-84981332709

**Source:**Evangelos Kourdis**The semiotics of protest in contemporary greece: Verbal modes of protest in public demonstrations***Lexia*

2013 | book

DOI: 10.4399/978885486059919

EID: 2-s2.0-84900388710

**Source:**Evangelos Kourdis via Scopus - Elsevier**Semantic Isotopies in Interlingual Translation: Towards a Cultural Approach***Gramma: Journal of Theory and Criticism*

2012 | journal-article

DOI: 10.26262/GRAMMA.V2010.6296

**Source:**Evangelos Kourdis**Semiology: The greek press loves it***Lexia*

2012 | book

DOI: 10.4399/978885485105424

EID: 2-s2.0-84904181897

**Source:**Evangelos Kourdis via Scopus - Elsevier**Ενδογλωσσική μετάφραση κατ'επιλογήν; Η περίπτωση του υποτιτλισμού διαλεκτικών συστημάτων της ελληνικής γλώσσας σε τηλεοπτικά διαφημιστικά μηνύματα (Intralingual translation by choice? The case of subtitling Greek Dialect Systems on Television Advertising Spots)***Selected Papers of the 10th International Conference of Greek Linguistics*

2012 | conference-paper

Part of ISBN: 978-960-99486-7-8

**Source:**Evangelos Kourdis



**La traduction dans un cours de français à visée professionnelle en Grèce : Une approche sémiotique du technolecte de la coiffure**

*Croisements: Melanges de didactique des langues-cultures etrangeres, de linguistique et de traduction offerts a Pinelopi Calliabetsou-Coraca*

2011 | book-chapter

Part of ISBN: 978-960-354-294-0

Source:Evangelos Kourdis

**Semiotics in foreign language teaching. Book illustrations as intersemiotic translation in English language course books**

*Discourse and Interaction 4 (2): 63-84*

2011 | journal-article

DOI: 10.5817/di2011-2-63

Part of ISSN: 1802-9930

Source:Evangelos Kourdis

**Les variétés régionales du français et leur traduction dans un cours de FLE. Une approche sémiotique**

*Quel français enseigner ? La question de la norme dans l'enseignement/apprentissage*

2010 | book-chapter

Part of ISBN: 978-2-7302-1547-3

Source:Evangelos Kourdis

**Loi et Sémiotique de la Traduction. Le cas des enseignes commerciales dans la langue française en Grèce**

*TRANS - Internet Journal for Cultural Studies 17*

2010 | journal-article

Part of ISSN: 1560-182X

Source:Evangelos Kourdis

**Semiotics and Translation in support of mother tongue teaching**

*Signs 3: 108-133*

2010 | journal-article

Part of ISSN: 1902-8822

Source:Evangelos Kourdis

**Traduction et Identité. La sémiotique de la traduction des noms des immigrés en Grèce**

*Proceedings of the 5th International Interdisciplinary*

*Symposium: Encounter of cultures*

2010 | conference-paper

Part of ISBN: 978-86-6065-066-7

Source:Evangelos Kourdis

**The Semiotic Role of Translation in Advertsising. The Case of the Bilingual Advertisement from a Comparative Aspect**

*Translation Studies in the New Millennium 7: 75-83*

2009 | journal-article

Part of ISSN: 1304-2688

Source:Evangelos Kourdis

**Signs, culture and ideology in Southeast Europe. Semiotic codes in language, cultural and translation attitudes from the perspective of the Greeks**

*Syn-thèses 2: 113-134*

2009 | journal-article

DOI: 10.26262/ST.V0I2.5145

Source:Evangelos Kourdis

**Θεσσαλικό Ιδίωμα: από τα κοινωνικά σημεία στη γλωσσική ιδεολογία (The Vernacular of Thessaly. From Social Signs to Language Ideology)**

*University of Thessaly Press*

2007 | book

ISBN: 978-960-8029-490

Source:Evangelos Kourdis

**Evaluation factors of social prestige of a standard language. The case of the Modern Greek Language**

*TRANS - Internet Journal for Cultural Studies 16*

2006 | journal-article

Part of ISSN: 1560-182X

Source:Evangelos Kourdis

**A sociolinguistic study of evaluation criteria of Modern Greek dialects and regional accents**

*Modern Greek Dialects and Linguistics Theory*

2004-01-01 | journal-article

DOI: 10.26220/MGDLT.V2I1.2543

Source:Evangelos Kourdis

**La langue française dans les Balkans. Etude  
sociolinguistique des emprunts français dans le  
dialecte de Thessalie (Grèce centrale)**

*Langues et littératures romanes, numéro spécial, Variétés  
Linguistiques et Culturelles, an VIII, Craiova: Editura  
Universitaria, 38-44*

2004 | journal-article

Part of ISSN: 1224-8150

**Source:**Evangelos Kourdis

**Stéréotypes du F.L.E. dans l'education hellénique  
technique secondaire**

*Le français face aux défis actuels: histoire, langue et culture*

2004 | book-chapter

Part of ISBN: 84-338-3238-7

**Source:**Evangelos Kourdis

*Record last modified Dec 23, 2024, 9:13:04 AM*